EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za zunanje zadeve

2005/0047(COD)

23.3.2006

MNENJE

Odbora za zunanje zadeve

za Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007-2013 v okviru splošnega programa "Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov"
(KOM(2005)0123 – C6-0125/2005 – 2005/0047(COD))

Pripravljavka mnenja: Tatjana Ždanoka

PA_Leg

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Glavni del predloga odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za zunanje meje je tehnične narave in presega pristojnosti Odbora za zunanje zadeve. Seveda pa je okrepitev zunanje razsežnosti območja svobode, varnosti, blaginje in pravice EU in njenih sosednjih držav središčno vprašanje evropske zunanje politike. Jasno je, da je uspeh politike Unije, kar zadeva njene zunanje meje, odvisen od učinkovitosti sodelovanja z državami, na katere meji.

Pripravljavka mnenja podpira predlagano strukturo okvirnega programa in poudarja, da morajo skladi tvoriti uravnoteženo enoto. Poleg tega dosleden in globalen pristop k migracijski politiki EU predvideva dopolnjevanje in sinergijo med vsemi sorodnimi notranjimi regulativnimi instrumenti, pa tudi novimi instrumenti zunanje politike, zlasti z evropskim sosedskim in partnerskim instrumentom (ENPI) ter novim tematskim programom, ki zagotavlja pomoč tretjim državam.

Sklad mora spodbujati različne oblike sodelovanja med državami članicami, med obmejno policijo in organi, ki se ukvarjajo z vizami, vključno s postopnim oblikovanjem skupnih konzularnih uradov. Poudarek je treba dati uvedbi inovativnih ukrepov, kar zadeva novo tehnologijo, opremo za nadzor in varnost potovalnih dokumentov.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zunanje zadeve poziva Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija[1]	Predlogi sprememb Parlamenta
	Predlog spremembe 1 Uvodna izjava 4 a (novo)
	(4a) Zakonodaja Skupnosti o mejni kontroli, predvsem uredba Evropskega parlamenta (ES) št /2006 s 15. marca 2006 o vzpostavitvi kodeksa Skupnosti o predpisih, ki urejajo gibanje oseb preko meja (kodeksa o schengenskih mejah), predvideva mejne preglede, ki bodo v pomoč pri boju proti nelegalnemu priseljevanju in trgovini z ljudmi in ki bodo preprečevale vsako nevarnost za notranjo varnost držav članic, hkrati pa predvideva, da se mejno preglede izvaja s polnim

[1] Še neobjavljeno v UL.

	spoštovanjem človekovih pravic in človekovega dostojanstva.

Predlog spremembe 2
Člen 2, odstavek 1, točka (a)

(a) „zunanje meje“ pomenijo zunanje meje držav članic, naj bodo začasne ali ne;	(a) „zunanje meje“ pomenijo zunanje ***kopenske*** meje držav članic, ***vključno z mejami na rekah in jezerih, morskimi mejami in njihovimi letališči ter morskimi, rečnimi in celinskimi pristanišči,*** naj bodo začasne ali ne;

Obrazložitev

Člen 2 mora opredeliti zunanje meje Unije v skladu s kodeksom o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 3
Člen 3, odstavek 1, točka (b)

(b) učinkovitemu upravljanju tokov ljudi na zunanjih mejah s strani držav članic, da se, na eni strani, zaradi notranje varnosti zagotovi visoka stopnja zaščite na zunanjih mejah, na drugi strani pa nemoten prehod zunanjih mej za dobroverne potnike v skladu s schengenskim pravnim redom;	(b) učinkovitemu upravljanju tokov ljudi na zunanjih mejah s strani držav članic, da se, na eni strani, zaradi notranje varnosti zagotovi visoka stopnja zaščite na zunanjih mejah, na drugi strani pa nemoten prehod zunanjih mej za dobroverne potnike v skladu s schengenskim pravnim redom, ***ob čemer je vedno potrebno v celoti spoštovati človekove pravice in človekovo dostojanstvo, v skladu z mednarodnimi obveznostmi o varovanju človekovih pravic, ki jih vsebujeta predvsem ženevska konvencija, ki se nanaša na status beguncev, in evropska konvencija o človekovih pravicah.***

Predlog spremembe 4
Člen 3, odstavek 1, točka (c)

(c) enotni uporabi prava Evropske unije s strani držav članic in splošni učinkovitosti državnih mejnih straž pri izvajanju njihovih nalog na zunanjih mejah v skladu s pravom Evropske unije;	(c) enotni uporabi prava Evropske unije s strani držav članic in splošni učinkovitosti državnih mejnih straž pri izvajanju njihovih nalog na zunanjih mejah v skladu s pravom Evropske unije ***in mednarodnimi obveznostmi v zvezi s človekovimi***

pravicami;

Predlog spremembe 5
Člen 3, odstavek 1, točka (d)

(d) izboljšanju upravljanja dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne službe držav članic v tretjih državah, in sodelovanja med državami članicami v zvezi s tem.	(d) izboljšanju upravljanja dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne službe držav članic v tretjih državah, in sodelovanja med državami članicami v zvezi s tem, ***kot tudi spodbujanju sodelovanja med konzularnimi službami držav članic in ustreznimi mednarodnimi organizacijami, kot sta Visoki komisariat Združenih narodov za begunce in Mednarodna organizacija za migracije, zlasti v sosednjih državah.***

Predlog spremembe 6
Člen 4, odstavek 1, točka (d)

(d) zagotavljanje ustrezne registracije ***števila*** oseb, ki prehajajo vse vrste zunanjih mej (kopenske, morske, zračne);	(d) zagotavljanje ustrezne registracije oseb, ki prehajajo vse vrste zunanjih mej (kopenske, morske, zračne);

Predlog spremembe 7
Člen 4, odstavek 1, točka (f a) (novo)

	(fa) krepitev sodelovanja med mejnimi stražami in obmejnimi nadzornimi organi, z namenom postopnega oblikovanja skupnih enot za hitro odzivanje;

Obrazložitev

Sodelovanje med ustreznimi organi držav članic in oblikovanje skupnih enot bi pripomoglo k ustreznemu varovanju zunanjih meja.

Predlog spremembe 8
Člen 4, odstavek 1, točka (g)

(g) izboljšanje zmogljivosti in usposobljenosti državnih mejnih straž pri izvajanju njihovih nalog kontrol in nadzora;	(g) izboljšanje zmogljivosti in usposobljenosti državnih mejnih straž pri izvajanju njihovih nalog kontrol, ***svetovanja***

in nadzora;

Predlog spremembe 9
Člen 4, odstavek 3, točka (f a) (novo)

(fa) razvoj inovativnih tehnologij, zlasti podpore za nove tehnologije za nadzor meja ter sisteme registracije, ki temeljijo na zbiranju podatkov.

Obrazložitev

Sredstva skupnosti je treba nalagati v inovativne in nove tehnologije za nadzor meja ter sisteme registracije, ki temeljijo na zbiranju podatkov.

Predlog spremembe 10
Člen 4, odstavek 4, točka (h)

(h) razvoj skupnih konzularnih uradov, v skladu z razvojem politike na tem področju.	(h) razvoj skupnih konzularnih uradov ***pri delegacijah Komisije v tretjih državah za tiste države članice, ki to želijo,*** v skladu z razvojem politike na tem področju.

Obrazložitev

Treba je obravnavati možnost, da bi delegacije Komisije v nekaterih tretjih državah postopoma prevzele konzularne dolžnosti v imenu tistih držav članic, ki tako želijo. Taka skupna konzularna služba bi resnično služila evropskim državljanom.

Predlog spremembe 11
Člen 5, odstavek 1, točka (b)

(b) infrastrukture in stavbe, potrebne za nadzor med mejnima prehodoma;	(b) infrastrukture in stavbe, potrebne za nadzor, ***sprejem in začasno bivanje državljanov tretjih držav, ki so mejo prešli nezakonito,*** med mejnima prehodoma;

Predlog spremembe 12
Člen 5, odstavek 1, točka (h)

(h) usposabljanje in izobraževanje osebja v ustreznih organih;	(h) usposabljanje in izobraževanje osebja v ustreznih organih, ***vključno z jezikovnim izobraževanjem in izobraževanjem o***

mednarodnem humanitarnem pravu;

Predlog spremembe 13
Člen 7, odstavek 1

1. Na pobudo Komisije se lahko do ***2 %*** razpoložljivih sredstev Sklada uporabi za financiranje nadnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Skupnosti kot celote („ukrepi Skupnosti“) glede na splošni cilj prispevati h krepitvi dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne službe držav članic v tretjih državah, in sodelovanja med državami članicami v tej zvezi ter glede na cilj spodbujanja postopnega vključevanja carinske, veterinarske in fitosanitarne kontrole v dejavnosti integriranega upravljanja mej v skladu z razvojem politike na tem področju.	1. Na pobudo Komisije se lahko do ***5%*** razpoložljivih sredstev Sklada uporabi za financiranje nadnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Skupnosti kot celote („ukrepi Skupnosti“) glede na splošni cilj prispevati h krepitvi dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne službe držav članic v tretjih državah, in sodelovanja med državami članicami v tej zvezi ter glede na cilj spodbujanja postopnega vključevanja carinske, veterinarske in fitosanitarne kontrole v dejavnosti integriranega upravljanja mej v skladu z razvojem politike na tem področju.

Obrazložitev

Potreben je večji delež razpoložljivih sredstev Sklada za nadaljnje sodelovanje Skupnosti pri izvajanju zakonodaje Skupnosti in dobrih praks ter za podpiranje vzpostavitve omrežij transnacionalnega sodelovanja, osnovanih, da bi spodbujala inovacije, olajševala izmenjave izkušenj in dobrih praks, prispevala h krepitvi dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne službe držav članic v tretjih državah, in k razvoju statističnih orodij, metod in skupnih kazalnikov.

Predlog spremembe 14
Člen 8, odstavek 2

2. Komisija in države članice zagotavljajo, da je pomoč Sklada in držav članic skladna z dejavnostmi, politikami in prednostnimi nalogami Skupnosti. ***Ta skladnost bo navedena predvsem v večletnem programu, omenjenem*** v členu 20.	2. Komisija in države članice zagotavljajo, da je pomoč Sklada in držav članic skladna z dejavnostmi, politikami in prednostnimi nalogami Skupnosti ***ter zlasti z večletnim programom, omenjenim*** v členu 20. ***Ukrepi iz odstavka 1 tega člena se izvajajo v sinergiji z instrumenti zunanje pomoči Unije, zlasti z instrumentom evropske sosedske politike.***

Obrazložitev

Nova uredba o evropskem sosedskem in partnerskem instrumentu (ENPI) predvideva sodelovanje na področju pravosodja in notranjih zadev, vključno z vprašanji, povezanimi z

azilom in migracijami ter z bojem proti terorizmu in organiziranemu kriminalu in z njunim preprečevanjem. Nov tematski program, s katerim bi odgovorili na izzive, ki so skupni sosednjim državam in državam članicam, se mora dopolnjevati s Skladi, ki so usmerjeni v notranje politike in vzpostavljajo mehanizem solidarnosti med državami članicami.

POSTOPEK

Naslov	Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007-2013 v okviru splošnega programa "Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov"
Referenčni dokumenti	KOM(2005)0123 – C6-0125/2005 – 2005/0047(COD)
Pristojni odbor	LIBE
Odbor, zaprošen za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	AFET 22.6.2005
Okrepljeno sodelovanje	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Tatjana Ždanoka 21.7.2005
Obravnava v odboru	23.2.2006 20.3.2006
Datum sprejetja sprememb	21.3.2006
Izid končnega glasovanja	za: 43 proti: 5 vzdržani: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Angelika Beer, Panagiotis Beglitis, André Brie, Elmar Brok, Philip Claeys, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Ana Maria Gomes, Alfred Gomolka, Richard Howitt, Jana Hybášková, Toomas Hendrik Ilves, Michał Tomasz Kamiński, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Emilio Menéndez del Valle, Francisco José Millán Mon, Pasqualina Napoletano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Raimon Obiols i Germà, Cem Özdemir, Justas Vincas Paleckis, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hubert Pirker, Paweł Bartłomiej Piskorski, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Emil Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Gitte Seeberg, Marek Maciej Siwiec, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Charles Tannock, Inese Vaidere, Ari Vatanen, Karl von Wogau, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Alexandra Dobolyi, Glyn Ford, Patrick Gaubert, Jaromír Kohlíček, Miguel Angel Martínez Martínez, Aloyzas Sakalas, Pierre Schapira, Tatjana Ždanoka
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	